



KOMISJA  
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 20.5.2020 r.  
COM(2020) 205 final

ANNEXES 1 to 2

## **ZAŁĄCZNIKI**

**do**

**wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady**

**zmieniającego rozporządzenie (UE) 2019/1838 w odniesieniu do niektórych uprawnień  
do połowów na rok 2020 w Morzu Bałtyckim oraz zmieniające rozporządzenie (UE)  
2020/123 w odniesieniu do niektórych uprawnień do połowów na rok 2020 w wodach  
Unii i w wodach nienależących do Unii**

## **ZAŁĄCZNIK I**

W załączniku do rozporządzenia (UE) 2019/1838 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) przypis 2 w tabeli określającej uprawnienia do połowów dorsza atlantyckiego w podrejonach ICES 25–32 otrzymuje brzmienie:

„<sup>(2)</sup> W podrejonach 25 i 26 zakazuje się połowów tej kwoty od dnia 1 maja do dnia 31 sierpnia.

Na zasadzie odstępstwa od akapitu pierwszego operacje połowowe prowadzone wyłącznie na potrzeby badań naukowych mogą być podejmowane, pod warunkiem że są prowadzone z zachowaniem pełnej zgodności z warunkami określonymi w art. 25 rozporządzenia (UE) 2019/1241.

Na zasadzie odstępstwa od akapitu pierwszego okres zamknięcia nie ma zastosowania do unijnych statków rybackich o długości całkowitej poniżej 12 metrów, które prowadzą połowy z użyciem sieci skrzelowych, sieci oplatających lub drygawic, przy użyciu sznurów stawnych dennych, takli, węd ręcznych oraz podrywek lub innych biernych narzędzi połowowych na obszarach, na których głębokość wody jest mniejsza niż 20 metrów, zgodnie ze współrzędnymi na oficjalnej mapie morskiej wydanej przez właściwe organy krajowe. Kapitanowie tych statków zapewniają możliwość monitorowania ich działalności połowowej w dowolnym momencie przez organy kontrolne państwa członkowskiego.”;

- 2) przypis 2 w tabeli określającej uprawnienia do połowów dorsza atlantyckiego w podrejonach ICES 22-24 otrzymuje brzmienie:

„<sup>(2)</sup> Zakazuje się połowów tej kwoty w podrejonach 22 i 23 od dnia 1 lutego do dnia 31 marca, a w podrejonie 24 od dnia 1 czerwca do dnia 31 lipca.

Na zasadzie odstępstwa od akapitu pierwszego operacje połowowe prowadzone wyłącznie na potrzeby badań naukowych mogą być podejmowane, pod warunkiem że są prowadzone z zachowaniem pełnej zgodności z warunkami określonymi w art. 25 rozporządzenia (UE) 2019/1241.

Na zasadzie odstępstwa od akapitu pierwszego okres zamknięcia nie ma zastosowania do unijnych statków rybackich o długości całkowitej poniżej 12 metrów, które prowadzą połowy z użyciem sieci skrzelowych, sieci oplatających lub drygawic, przy użyciu sznurów stawnych dennych, takli, węd ręcznych oraz podrywek lub innych biernych narzędzi połowowych na obszarach, na których głębokość wody jest mniejsza niż 20 metrów, zgodnie ze współrzędnymi na oficjalnej mapie morskiej wydanej przez właściwe organy krajowe. Kapitanowie tych statków zapewniają możliwość monitorowania ich działalności połowowej w dowolnym momencie przez organy kontrolne państwa członkowskiego.”.

## **ZAŁĄCZNIK II**

W załącznikach IA, ID, IH i V do rozporządzenia (UE) 2020/123 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w załączniku IA wprowadza się następujące zmiany:
- a) tabela określająca uprawnienia do połowów krewetki północnej w rejonie ICES 3a otrzymuje brzmienie:

---

„Gatunek: Krewetka północna

Obszar: 3a

| <i>Pandalus borealis</i> |         | (PRA/03A.)      |
|--------------------------|---------|-----------------|
| Dania                    | 2 123   | TAC analityczny |
| Szwecja                  | 1 143   |                 |
| Unia                     | 3 266   |                 |
| TAC                      | 6 116'' |                 |

;

- b) dodaje się tabelę określającą uprawnienia do połowów szprota i powiązanych przyłówów w wodach Unii rejonu ICES 3a:

| „Gatunek: Szprot i powiązane przyłowy<br><i>Sprattus sprattus</i> | Obszar: 3a<br>(SPR/03A.2)            |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Dania                                                             | pm <sup>(1)(2)</sup> TAC analityczny |
| Niemcy                                                            | pm <sup>(1)(2)</sup>                 |
| Szwecja                                                           | pm <sup>(1)(2)</sup>                 |
| Unia                                                              | pm <sup>(1)(2)</sup>                 |
| TAC                                                               | pm <sup>(2)''</sup>                  |

1)

Przyłowy witlinka i plamiaka mogą stanowić do 5 % kwoty (OTH/\*03A.2). Przyłowy witlinka i plamiaka odjęte od kwoty zgodnie z niniejszym przepisem oraz przyłowy gatunków odjęte od kwoty zgodnie z art. 15 ust. 8 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 nie mogą łącznie przekraczać 9 % kwoty.

2)

Kwota ta może być poławiana wyłącznie od dnia 1 lipca 2020 r. do dnia 30 czerwca 2021 r. Można dokonywać transferów tej kwoty do wód Unii obszarów 2a i 4. Transfery takie muszą jednak zostać uprzednio zgłoszone Komisji.

;

- c) tabela dotycząca uprawnień do połowów szprota i powiązanych przyłówów w wodach Unii rejonu ICES 2a i podobszaru ICES 4 otrzymuje brzmienie:

| „Gatunek: Szprot i powiązane przyłowy<br><i>Sprattus sprattus</i> | Obszar: wody Unii obszarów 2a i 4<br>(SPR/2AC4-C) |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Belgia                                                            | pm <sup>(1)(2)</sup> TAC analityczny              |
| Dania                                                             | pm <sup>(1)(2)</sup>                              |
| Niemcy                                                            | pm <sup>(1)(2)</sup>                              |
| Francja                                                           | pm <sup>(1)(2)</sup>                              |
| Niderlandy                                                        | pm <sup>(1)(2)</sup>                              |
| Szwecja                                                           | pm <sup>(1)(2)(3)</sup>                           |
| Zjednoczone Królestwo                                             | pm <sup>(1)(2)</sup>                              |
| Unia                                                              | pm <sup>1)</sup>                                  |
| Norwegia                                                          | pm <sup>1)</sup>                                  |
| Wyspy Owcze                                                       | pm <sup>(1)(4)</sup>                              |
| TAC                                                               | pm <sup>(1)''</sup>                               |

1)

Kwota ta może być poławiana wyłącznie od dnia 1 lipca 2020 r. do dnia 30 czerwca 2021 r.

- 2) Przyłowy witlinka mogą stanowić do 2 % kwoty (OTH/ \*2AC4C). Przyłowy witlinka odjęte od kwoty zgodnie z niniejszym przepisem oraz przyłowy gatunków odjęte od kwoty zgodnie z art. 15 ust. 8 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 nie mogą, łącznie, przekraczać 9 % kwoty.
- 3) Łącznie z dobijakami.
- 4) Może zawierać do 4 % przyłowy śledzia atlantyckiego.

;

- d) tabela określająca uprawnienia do połowów sardeli europejskiej w podobzariach ICES 9 i 10; wodach Unii obszaru CECAF 34.1.1 otrzymuje brzmienie:

|                                                               |                                                                 |                     |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------|
| „Gatunek: Sardela europejska<br><i>Engraulis encrasicolus</i> | Obszar: 9 i 10; wody Unii obszaru CECAF 34.1.1<br>(ANE/9/3411.) |                     |
| Hiszpania                                                     | 1 922 <sup>1)</sup>                                             | TAC przezornościowy |
| Portugalia                                                    | 2 096 <sup>1)</sup>                                             |                     |
| Unia                                                          | 4 018 <sup>1)</sup>                                             |                     |
| TAC                                                           | 4 018 <sup>(1)»</sup>                                           |                     |

1) Kwota ta może być poławiana wyłącznie od dnia 1 lipca 2020 r. do dnia 30 czerwca 2021 r.

;

- e) tabela określająca uprawnienia do połowów śledzia atlantyckiego w wodach Unii i wodach Norwegii obszaru 4 na północ od 53° 30' N otrzymuje brzmienie:

|                                                                     |                                                                                   |                                                      |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| „Gatunek: Śledź atlantycki <sup>(1)</sup><br><i>Clupea harengus</i> | Obszar : wody Unii i wody Norwegii obszaru 4 na północ od 53° 30' N<br>(HER/4AB.) |                                                      |
| Dania                                                               | 59 468                                                                            | TAC analityczny                                      |
| Niemcy                                                              | 39 404                                                                            | Stosuje się art. 7 ust. 2 niniejszego rozporządzenia |
| Francja                                                             | 20 670                                                                            |                                                      |
| Niderlandy                                                          | 51 717                                                                            |                                                      |
| Szwecja                                                             | 3 913                                                                             |                                                      |
| Zjednoczone Królestwo                                               | 55 583                                                                            |                                                      |
| Unia                                                                | 230 755                                                                           |                                                      |
| Wyspy Owcze                                                         | 250                                                                               |                                                      |
| Norwegia                                                            | 111 652                                                                           | 2)                                                   |
| TAC                                                                 | 385 008                                                                           |                                                      |

<sup>1)</sup> Połowy śledzia atlantyckiego dokonane przy wykorzystaniu sieci o rozmiarze oczek równym 32 mm lub większym.

<sup>2)</sup> Połowy dokonane w ramach tej kwoty należy odjąć od udziału Norwegii w TAC. W granicach tej kwoty w wodach Unii obszarów 4a oraz 4b (HER/\*4AB-C) poławiać można ilości nie większe niż określone poniżej. Dodatkowa ilość wynosząca maksymalnie 10 000 ton zostanie przyznana, jeżeli Norwegia będzie

wnioskować o takie zwiększenie.

50 000

---

Warunek szczególny: w granicach wyżej wymienionych kwot w wodach Norwegii na południe od 62° N Unia nie może poławiać ilości większych, niż wymienione powyżej. Dodatkowa ilość wynosząca maksymalnie 10 000 ton zostanie przyznana, jeżeli Unia Europejska będzie wnioskować o takie zwiększenie.

wody Norwegii na południe od 62° N  
(HER/\*04N-)<sup>(1)</sup>

50 000

„

;

- 2) w załączniku ID tabela określająca uprawnienia do połowów włócznika w Morzu Śródziemnym otrzymuje brzmienie:

| „Gatunek  | Włócznik<br><i>Xiphias gladius</i> | Obszar: Morze Śródziemne<br>(SWO/MED)                 |
|-----------|------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Chorwacja | 14,60 <sup>1)</sup>                | TAC analityczny                                       |
| Cypr      | 53,85 <sup>1)</sup>                | Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |
| Hiszpania | 1 663,34 <sup>1)</sup>             | Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. |
| Francja   | 115,93 <sup>1)</sup>               |                                                       |
| Grecja    | 1 101,10 <sup>1)</sup>             |                                                       |
| Włochy    | 3 409,98 <sup>1)</sup>             |                                                       |
| Malta     | 404,55 <sup>1)</sup>               |                                                       |
| Unia      | 6 763,35 <sup>1)</sup>             |                                                       |
| TAC       | 9 583,07”                          |                                                       |

<sup>1)</sup> Kwota ta może być poławiana wyłącznie od dnia 1 kwietnia do dnia 31 grudnia.”

;

- 3) w załączniku IH tabela określająca uprawnienia do połowów ostroboka peruwiańskiego w obszarze objętym konwencją SPRFMO otrzymuje brzmienie:

| „Gatunek: Ostrobok peruwiański<br><i>Trachurus murphyi</i> | Obszar: obszar objęty konwencją SPRFMO<br>(CJM/SPRFMO) |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Niemcy                                                     | 10 446,80                                              |
| Niderlandy                                                 | 11 323,26                                              |
| Litwa                                                      | 7 269,16                                               |
| Polska                                                     | 12 498,78                                              |
| Unia                                                       | 41 538                                                 |
| TAC                                                        | Nie dotyczy”.                                          |

;

- 4) w załączniku V część B w tabeli dotyczącej „Maksymalnej liczby upoważnień do połowów dla statków rybackich państw trzecich prowadzących połowy w wodach Unii” przypis 1 otrzymuje brzmienie:

„<sup>(1)</sup> Warunkiem wydania tych upoważnień do połowów jest przedstawienie dowodu ważnej umowy między właścicielem statku występującym o upoważnienie do połowów a przedsiębiorstwem przetwórczym mającym siedzibę w departamencie Gujany Francuskiej oraz dowodu, że umowa ta zawiera zobowiązanie do wyładowywania w tym departamencie co najmniej 75 % wszystkich połowów lucjanowatych z danego statku, tak aby połowy te mogły zostać przetworzone w zakładzie tego przedsiębiorstwa. Umowa taka musi być zatwierdzona przez władze francuskie, które zapewniają, aby była ona spójna zarówno z rzeczywistą zdolnością umawiającego się przedsiębiorstwa przetwórczego, jak i z celami na rzecz rozwoju gospodarki Gujany. Kopię należycie zatwierdzonej umowy dołącza się do wniosku o upoważnienie połowowe. W przypadku odmowy zatwierdzenia władze francuskie powiadamiają o tej odmowie i przedstawiają danej stronie oraz Komisji powody tej odmowy. Statek rybacki pływający pod banderą Wenezueli upoważniony do prowadzenia działalności połowowej w 2020 r. może kontynuować połowy do dnia 1 kwietnia 2021 r. w oczekiwaniu na przedłużenie swojego upoważnienia do połowów i pod warunkiem że:

- operator statku podpisał nową umowę na dostawę na 2021 r.,
- procedury odnowienia upoważnienia dla tego statku są w toku,
- operator statku wypełnił swoje obowiązki w zakresie sprawozdawczości i wyładunku wynikające z umowy w 2020 r.

Przedłużenie to wygasa z dniem wejścia w życie decyzji Komisji w sprawie wydania upoważnienia do połowów na 2021 r. dla danego statku lub po powiadomieniu Komisji o odmowie wydania upoważnienia.”.

ZALĄCZNIK [...]